نومرو : ١٢٦٢٧

سرمحرری : اغا اوغلی احمد

هر کون آقشاملری نشر اولنور اسلام ونورك غزه‌سی

اداره‌خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده

تلفون نومروسی : ١٩٧٥ استانبول

خصوصات تحریریه واداریه‌ایچون صاحب امتیازی نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

١٢٩٤

جمعه — ٨ شعبان ١٣٣٤

٢٧ مایس سنه ١٣٣٢ و ٩ حزیران ١٩١٦

شرائط اشتراکیه : استانبول ایچون سنه‌لکی ١٠٠ قروشدر
ولایات ایچون سنه‌لکی ٩٠ ، آلتی آیلغی ٥٠ ، بر آیلغی ١٤ قروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ١٦٥ وآلتی آیلغی ٨٥ قروشدر

اعلانات ایچون اداره‌خانه‌ده مراجعت ایدیلیدر

سیاسیات

شاهانه بر نطق

ایمپراطور ویلهلم حضرتلرینك نطقنی حاوی تلغرافنامه‌یی ترجمه ایدرکن سرلوحه اولهرق « شاهانه بر نطق » دیه توصیف ایتمشدك . اونطق اوقویانلر بزم شو توصیفمزه حق ویره‌جکلردر . برنجی ناپولیون زمانندبری هیچ برتاجدار طرفندن بونطقه مشابه برنطق ایراد اولنمامشدر . نطقك ایراد اولندیغی موقع وشرائطده‌یك محتشم برمنظره تشکیل ایدییوردی . کرك ناطق وکرك بومنظره اسکی روما تاریخی منظره‌لرینی تخطر ایتدیریور .

آلمان سلاحی قره‌لرده‌ده یك چوق وبلکه‌ده اسفاژه‌راق محاربه‌سندن دها واسع ، دها معظم ودها اهمیتلی ظفرلر احراز ایتمشدر . فقط ایمپراطور حضرتلری شمدی‌یه قدر بوکا مشابه برنطق ایراد ایتمدی . بونك اسبابی‌ده کندیلری ایضاح ایدییورلر : « دنیا هرشیئه انتظار ایده‌بیلیردی . فقط کنج آلمان دونماسنك تجربه دیده وقات قات فائق انکلیز دونماسنه غلبه چالمه‌جغنی خیالنه بیله کتیره‌مزدی ! » ایشته اسفاژه‌راق محاربه‌سنه ویریان اهمیتك سببی .

جهان حاکمیتی ادعاسنده بولنان انکلتره بوادعاسنی محتشم دونماسنه استناداً بیان وتطبیق ایدییوردی .

فقط یکری ، اونوزسنه‌دنبری آلمانیاده کندی وضعیت وسطوتی ایله متناسب بردونما ترتیب ایتمه‌یه‌قویولدی . فی‌الحقیقه آلمانیا آوروپا خارجنده واسع وزنکین مستعملکاره مالك دکلدر . بو خصوصده دکل فرانسه وانکلتره وروسیه‌دن حق المتکلدن بیله کیری قالمشدی . فقط تاونه‌دنبری دکزجی اولان آلمانلرك عالم شمول تجارتی‌یك واسع برمقیاسده ترایدایتمشدی آلمان عام وفنی ، آلمان وضعیتی آلمان تجارتنه باشقه بر رونق ویرمشدی . وآلمانیا اخراجاتی هربرده دنیانك هرنقطه‌سنده وحتی انکلتره‌نك کندیسنده بیله انکلیز معمولاتی بازارلردن چیقارمغه باشلادی . بوتجارتی حمایه ودها زیاده توسیع ایتدیرمك ایچون ، آلمانیانك قوتلی بر دونمایه محتاج اولدیغی آشکاردی . بوندن ماعدا ، آلمانیانك واسع سواحلنده دکز طرفندن مدافعه اولنمق مجبوریتنده ایدی . بنا باشنده کندیسیله رقابت ایدن وجنکجو روسیه ، فرانسه ، انکلتره کبی دولتلر بولنان آلمانیا ، سواحلنی مدافعه‌سز براقه‌مزدی وقوتلی بردونما ترتیبی مسئله‌سنی اهمال ایده‌مزدی .

فقط بوکونکی آلمان دونماسنك موجودیتی ، حکمدار حاضرك مساعی وتدابیری سایه‌سنده حصوله کلمشدر . ایمپراطور ویلهلم بودونمانك باباسی ، مولدیدر . [illegible] ویریلك باباسیله بیدمارق زمانندن بنون آلمان دقتی ، آلمانیانك وحدت وزنده‌کی حشمتی تأیین ایتمکه صرف اولنمشدی . دونمانك موجودیتی ایسه ، بوکونکی حکمدارك مساعیسی نتیجه‌سیدر .

انکلتره آلمانیانك شو نه‌لیت بحریه‌سنی بیوك برتلاش ، حس رقابتله تعقیب ایدییوردی . آلمانیاده یکی باپلان همه‌نکی برتقیه‌یه مبنی انکلتره ایکیسی باپمه قابلیتده‌دی وملی لعموم انکلیزلر ایکی بیوك دولت دونماسی بقا ده دونمایه مالك دولتی اسولی [illegible] ایچون بردستور اتخاذ ایتدیلر .

فقط انکلتره‌نك [illegible] آلمانیاده اولدیغی کبی ایلر [illegible] وقوف [illegible]

انکلیز عجز وضعفی

ازمیر ، ٢٦ مایس [م.آ] — انکلیز وحشتی : انکلیز طیاره‌لرندن اخیراً ازمیره آتیلان رسمی تفالی بیاننامه‌لرده اکر ازمیر آچیقلرنده‌کی حرب کیلرینی وکوستن آطه‌سنی بومباردمانه دوام ایدرسه‌ك بالمقابل طیاره‌لریله ازمیر محله‌لرینه بومبا آتمقده دوام ایده‌جکلرینی بیلدیریورلرکه بوصورتله بتون حقوق بشری چیکنه‌یه‌رك قروازورلرینك مصونیتی تأمین وکوستن آطه‌سنده‌کی دیولریله هاناراری محافظه ایتمك ایچون عاجزانه‌لری صرتنده بومبا یاغدرمه‌جقلرینی قادین‌چوجوق اولدیرمك دوام ایده‌جکلرینی حیا ایتمدن اعلان ایدییورلر .

دوق دوکومبرلانك تبریکی

برلین ، ٩ حزیران [م . آ] — دوق (دوکومبرلان) آلمانیا قیصرینه اسفاژه‌راق مظفریت بحریه‌سی مناسبتیله تبریکات صمیمه‌یی محتوی برتلغرافنامه کتیده ایلمش وقیصر دخی سوك درجه صمیمانه جواب ویرمشدر .

محاربهٔ بحریه‌دن انکلیز افکاری غیر ممنون

برلین ، ٩ حزیران [م.آ] — انکلیزمطبوعاتنك (اسفاژه‌راق) محاربهٔ بحریه‌سنی زوراکی نیکبینانه تصویر وتعریفه صرف غیرت ایلمسنه رغماً لوندره محافلنده محاربهٔ مذکوره‌نك نتایجی حقنده عدم خوشنودی حکمفرمادر . متخصصین بحریه محافلنده محاربهٔ بحریه‌نك انکلیز دونماسی ایچون پك پهالی‌یه اوطورمش بر فلاکت اولدیغنه قناعت واردر . اهل خبره بالخاصه انکلیز دونماسنك حربه کیریشمك نیتنده اولیه‌رق حربه کیردیکنی شدتله تنقید ایدییور . بومحاربهٔ بحریه‌نك نه‌دن طولایی پایلدیغی انکلتره بحریه نظارتجه مسکوت بولندیرلمقده‌در . متخصصین بحریه انکلیز دونماسنك برابرنده خسته خانه کیمی بولنمه‌یی حربه کیریشمکه قراری اولمدیغنه دلیل عد ایتمکده وخسته خانه کیمی وسائر تخلیصیه صراکبنك فقدانی بیکارجه انسانك بیهوده تلف اولمسنه سبیت ویردیکنه حکم ایلمکده‌دولر . حرب اثناسنده سفائن حربیه امر تخلیص ایله اشتغاله وقت بوله‌مدقلرندن غرق اولان کیلرك صوبتاتی تخلیصه چاره بولنمامشدر . ارباب اختصاص بوقدر انسانك بیهوده تلف اولمسندن متولد مسئولیتك کیمه راجع اولدیغنك میدانه چیقارلمسنی وافکار عمومیه‌نك اغفالی ایچون رسمی صورتده وقوع بولان تشریات وتثبیتانه مخالفت کوسترلمسنی طلب ایدییور .

محاربهٔ بحریه تفصیلاتی — انکلیز ضایعاتی

آمستردام ، ٧ حزیران [ق] — لوندره‌دن : (اسفاژه‌راق) محاربهٔ بحریه‌سی اثناسنده تلف اولان انکلیز ضابطلری آره‌سنده (هوراس هود) وسیر (آربوتوست) اسمنده‌کی قونترآمیرالر دخی بولنیور انکلیز بحریه‌سنك نشر ایتدیکی ضایعات جدولنه کوره (٣٣٣) ضابط تلف ، (٢٤) ضابط مجروح اولمشدر . (ثمنفاتیفایل) ، (دمفانس) ، (بلاق‌پرنس) ، (نورولان) ، (نوماد) ، (نستور) سفائنك کافهٔ ضابطلری تلف اولمشلردر . (کین ماری) ، (ثنوه‌نسیل) ، (نورتون) ، (آردمل) ، (شارق) سفینه‌لرنده (٤١) کمسینك برحبات قالدیغی ذکر ایدیلیور بوندن بشقه (٢٢٧) مفتول ویاغالب بولندیغی‌ده بیلدیریلیور .

فرانسه مبعوثانده کورولتیلی برجلسه

برن ، ٨ حزیران [ق] — فرانسز مجلس مبعوثانك صالی کونکی جلسه‌سی فوق‌العاده کورولتیلی اولمشدر . مستقل سوسیالیست مبعوث (آلبر فاور) اولا ، اون طقوز آی حربدن صکره (وردون) كه نه‌دن طولایی غیر کافی بروضعیت تدافعیه‌ده بولندیغنك اسبابی ، ثانیاً بوندن متولد مسئولیت ، ثالثاً ارتکاب ایدیلن خطالرك جزاسنی ویرمك ایچون اتخاذ اولنان تدابیرحقنده براستیضاح تقریری ویرمشدر . موسیو (بریان) درحال سوز آلهرق استیضاحك تأخیرینی طلب ایتمشدر . (بریان) (فاور) كه جمله‌نك مذاکره‌سنی طلب ایلمسندن طولایی متحیر اولدیغنی بیان‌ایله (وردون) ـ متعلق وقوعات دوسیه‌سنك هنوز تامیله‌اکمال ایدلمامش بولندیغنی ملاوه‌ایلمشدر . (فاور) تأخیر طلبنه قارشی برتستوایدرك دیمشدر : « هرشیئی آچیق‌سویلك ایجاب مابعدی ایکنجی صحیفه‌ده

سایه‌سنده ، آلمان تجارتی انکلیز تجارتنه هرکون یکی ضربه‌لر ووردیغی کبی ، آلمان دستکاهلری انکلیز دستکاهلرندن دها زیاده سرعتله انشا ایتمکه موفق اولدیلر . بو صایه‌ده او بوقاریده ذکر ایتدیکمز دستور ایله انکلتره‌نی معروض قالدیغی تهلکه‌دن قورتارامادی . آلمان قوای بحریه‌سی مدهش برصورتده توسع ایدییوردی وانکلیز قوتنه حالا یاقلاشمقده ایدی !

ایشته وآندن اعتباراًدرکه انکلتره آلمانیایی نه اولورسه اولسون ازمك بلای قرردی . آلمانیانك تاریخی واك مدهش دشمنلریله بارشدی واتفاق ایتدی . آلمانیای قوتله ، زورله ازمه‌یه قرار ویرمش اولان انکلتره بهمه‌حال محاربه ایسته‌یوردی . محاربه اولدی ، دوام ایدوب طوریور . انکلیزلرك برنجی مقصدلری ، آلمان قوای بحریه‌سنی اعادهٔ عبارتدی حالبوکه بو ایدیلن کندی بحریه‌سیدر . بونه‌قدر عظیم برسقوط ! بویله‌غیر منتظر برنتیجه‌یی مشاهده ایدن آلمان دونماسنك حقیقی باباسی ایمپراطور حضرتلرینك مفتخر ومباهی اولمسی نه‌قدر طبیعیدر .

انکلیزمقدرانه برشتامت قارشمش اولدیغنه شبهه ایتمه‌ملیدر . بوده ، انکلتره‌نك کرهٔ ارض اوزرنده اجرا ایتمش اولدیغی ظلم ونه‌دیلرك برمجازاتیدر . جهان حاکمیتی واو حاکمیت سایه‌سنده اجرا ایتدیکی بوقدر مظالمی تمادی ایتدیرمك نیتیله کیریشمش اولدیغی قانلی مجادله‌ده ، انکلیزلر مقصدلرنك تماماً عکسنه نائل اولیورلر . اسفاژه‌راق ضربه‌سنه مماثل بر ایکی ضربه‌ی صکره آلمان ایمپراطوریتك نطقنده دونماسنه کوستردیکی دکزلرك سربستیسی هدفی تأیین اولنه‌جق وانکلیز حاکمیتی ده برهیچ اولدی باشنه برشی قالمایه‌جقدر .

آغا اوغلی احمد

■ ایمپراطور باش وکیل نزدنده — برلین ، ٧ حزیران [ق] — ایمپراطور ویلهلم باش وکیل موسیو (بتمان هولوغ) كه نزدینه کیدرك اوزون مدت ملاقات ایتمشدر .

■ آقسیون فرانسه‌زك فورقوسی — برلین ، ٨ حزیران [م.آ] — (آقسیون فرانسه‌ز) غزته‌سی ، آلمان قوهٔ بحریه‌سندن برقسمنك انکلیز دونماسنه تکرار هجوم ایدرك دیکر قسمنك انکلیز وفرانسز سواحلنی بومباردمان ایتمی احتمالندن ناشی اظهار اندیشه ایتمکده‌در .

■ برژاپونیا آمیرالی‌ده مغروق — لوزان ، ٨ حزیران [م.آ] — ژاپونیا قوماندانلرندن شیروسکه شیرانا اسفاژه‌راق محاربه‌سی اثناسنده کوئین ماری زرهلیسیله برابر غرق اولمشدر .

■ کیچنر روسیه‌یه آلتون کتوریپورمش — لوزان ، ٨ حزیران [م . آ] — کیچنرك وفاتی اوزرینه انکلتره حکومتی برچوق تعزیت تلغرافلری آلمقده‌در . کیچنرك راکب اولدیغی هامپشایر واپورنده روسیه‌یه کوندرلمك اوزره یك چوق مقداردە آلتون مبالغ بولندیغی تأمین اولنمقده‌در .

ارکان حرب رئیسی روبرتسونك کیچنرك یرینه تعیین اولنه‌جغی مسموعدر .

■ روسیه‌ده نه‌حاضرلقلرده بولنمشلر ؟ — برلین ، ٩ حزیران [م.آ] — روس متابعندن ترشح ایدن خبرلره نظراً لورد (کیچنر) ك معیتنده بیوك بر هیئت ایله برلکده مغروق هامپشایرده سیاحت ایتدیکی آکلاشیلیور . انکلتره‌نك پترسبورغ آتشه‌میلیتری برابرنده ایکی معاونی اولدیغی حالده (آرخانژل) ده لورد (کیچنر) ایله ٢٨ انکلیز امرای عسکریه‌سندن مرکب ارکان حرب هیئتی استقبال ایتمك اوزره مذکور لیمانه حرکت ایلدیکی ٢ حزیرانده پترسبورغده معلوم اولمش ایدی . روسیه‌نك جنوب غربی تیمورپولی اداره‌سی پترسبورغ ـ کیف اکسپرس ترنی حاضر بولندرمسی ایچون تمایات آلمش ایدی . روسیه حکومتی لورد (کیچنر) ك مهماندارلغنه برجنرال ایله برسواری بوزباشیسی ومعیتی ارکانه دخی بدی ارکان حرب ضابطی تعیین ایلمشدی . لورد (کیچنر) ك معیتی ارکانی ایچون تعیین اولنان روس ارکان حرب ضابطلرینك مقداری انکلیز ارکان حرب هیئتی مباشنده بدی جنرال بولندیغنی اثبات ایدییور .

■ کیچنرك غرقی اطرافنده — برلین ، ٨ حزیران [ع . ل] — پترسبورغده لورد کیچنرك مطمطن صورتده قبول واستقبالی ایچون کافهٔ تدارکات اکمال ایدلمش ایدی . کیچنرك خبر وفاتی عظیم برتلاشی موجب اولمشدر . بوخبر مشئوم ، آلمانلرك احراز ایتدکلری پارلاق مظفریت بحریه‌یی پك چیقدی تعقیب ایتدیکندن اهالی آره‌سنده‌کی غلیان پك عظیم ایدی . اهالی « آلمانلر دکزده حاکمدر . انکلیز تبلیغاتی یالان سویلیورسه انکلتره‌نك دکزلره حاکمیتی محو اولدی . بوصورتله محاربه‌یه غائب اولمش نظریله بایله‌بیلیر . »

■ کیچنرك وفاتی ایتالیاده تأثرات — برلین ، ٨ حزیران [م . آ] — کیچنرك وفاتی ایتالیاده بیوك هیجانی موجب اولمشدر . حیورنالله دتالیا دییوره : کیچنرك وفاتی انکلتره وبتون ائتلاف ایچون ناقابل تلافی بر ضیاع تشکیل ایتمکده‌در .

تریبونا غزته‌سی ائتلاف اك بیوك اقتدار جنرالندن برینی غائب ایتمش اولدیغنی یازیور . قوردیرا دالاسرا غزته‌سی ایسه بو وفات حسبیله انکلیزلرده حصوله کلان یأس وتأثره دائر تفصیلات ویریور .

KUTUPHANE

ایدر . اکر مسئله (وردون) محاربه‌سی حقنده یالکز نظری وتاریخی برمناقشهٔ ملیه‌دن عبارت اولسه ایدی بن حتی بر قاچ آی دها تأخیر کیفیت ایچون باش وکیل ایله هم‌فکر اوله‌بیلیر ایدم . فقط مسئله واضح ، قطعی وبر ماهیت مستعجله‌یی حائز وقوعاندن ، بر طاقم نتایج استخراجی لازم کلن وبر طاقم مقررات اتخاذینی بالجبوریه ضروری قیلان وقوعاندن صوکیدر . (بتون صول جناح صره‌لرنده آلقش طوفانی) اردو قومیسیونه تودیعی وعد ایدیلن وثائق رسمیه‌نك مذکور قومیسیونه اعطاسندن امتناع ایدلشدر . مذکور قومیسیون مضبطه محرری (آبدل‌نه‌وری) طرفندن بووثائقك استحصالی ایچون اجرا ایدیلن تشبثات اوقدر منتج مرفقیت اولدی که مومی‌الیه قومیسیونك دونکی اجتماعنده مضبطه محررلکندن استعفایی ترجیح ایتدی . حکومت وقت قازانمق ایستیور . چونکه مناقشاتك کندیسی ایچون تهلکه‌لی بر شکل آلسندن قورقیور . مدافعهٔ ملیه منافعی نامنه بر ساعت بیله کیکمسی جائز اولیان تدابیر ومقررات اتخاذی ایجاب ایدییور . اکر بو تدابیر لزومسز وبیهوده ایسه اوحالده بوراده‌کی هوای متعفن تطهیر ایتمك ونهایت بزی ثقلی آلتنده عمو ایدن خلجان وآلامی ازاله ایلمك زمانیدر . (بر چوق دفعه‌لر تکرار ایدیلان آلقیش طوفانلری) بتون مسئولیتلری تعیین وبوندن تولد ایده‌جك تدابیری اتخاذه هرحکومتی ، هانکی فرقه‌یه منسوب اولورسه اولسون اجبار ایلمك آنجق مجلس مبعوثانك صلاحیتی داخلنده‌در . بز بوراده بعض شیلرك علناً سویلنمسنی طلب ایدن بر چوق کشی‌لر ومقدارمز کیتدکجه آرتقده‌در . چونکه (وه‌ردون) اوکنده دشمن طرفندن آتیلان ایلك طوپك آیلرجه امتداد ایتمش استحضاراتدن صکره آتلمش اولدیغی بیلیورز . بوندن باشقه بزده بوکا مقابل نه‌کبی تدارکات یاپلمش اولدیغی‌ده بیلمك ایستیورز .

موسیو بریان ، اوله روایتلر دوران ایدییورکه سزك سانسورلرکزدن دها فوتلیدر . چونکه افکار عمومیه‌ده بوقناعتی طاشیمقده‌در . مدافعه‌منی دوچار ضعف ایتمکه‌برابر محاربه‌یی عسکرلرمز ایچون غیر قابل قیاس بر صورتده ضایعاتی موجب برحاله کتیرمش اولان جنایتکارانه بر مساعه ولاقیدی ارتکاب ایدلدیکنه دائر شایعه‌لر دوران ایدییور . [رئیس مجلس (دمشانل) خطیبه طوغری اکیله‌رك لساننی تعدیله دعوت ایتدیکندن بر چوق مبعوث : « سزك خطبی سوز سویله‌مکدن منع ایتمك حقکز یوقدر . (غاور) دوام ایدیکز . » دییه باغیرمشلردر .]

خطیب سوزینه‌دوام ایدرك : « عسکرلرمزك قانی فدا ایتمك خصوصنده مقتصدانه‌طاوراغلی بز . باش قوماندانلغك هرخطاسنه برچوق انسانلر قربان اولیور . جنرال (غالیه‌نی) ایله (دریان) ی ذکر ایدییورم . (دریان) کانون‌اولك برنجی کونی مجلسه کلدیکی زمان قلب جریحه‌داریی آنجق ایچون اردو قومیسیونك کندیسنی دیکله‌مسنی طلب ایتدی . (وردون) ایچون تحکمات ، مهمات ولوازم وعسکر ایستدی . قومیسیون (دریان) ایچون توسط ایتدی ، چالیشدی ، یالواردی ، یاقاردی . فقط بوکا رغماً ٢١ شباط تاریخنده (وردون) محنهٔ خونینده برشی ، حاله هیچ برشی یاپلمامش اولدیغی کورولدی . »

(غاور) نطقنك نهایتنده جمه کونی ایچون بر جلسهٔ خفیه طلب ایدرك : « نه‌اردو ، نه‌ده مملکت وضع وموقعه‌ده‌کی قرارسزلغه بوندن دها اوزون زمان تحمل ایده‌بیلیر . » دیمشدر .

موسیو (بریان) حکومتك دخی زهرآلود هوای محیطك زائل اولمسنی آرزو ایتدیکنی سویلیه‌رك : « فی‌الحقیقه بر اعتمادسزلق موجوددر . غیر مساعد ، مضر روایتلر دوران ایدییور . بوده حکومتك سکوته مجبور ومحکوم اولمسندن ایلری کلیور . [مبعوثاندن سابق ناظر (اوغانبور) باش وکیلك سوزینی کسه‌رك : « حالبوکه سز ، (وه‌ردون) ی جنرال (قاستلنو) نك قورتاردیغندن باحث مقاله‌لر نشرینه مساعده ایتدیکز . » دیمشدر .]

باش‌وکیل (بریان) دوام‌ایدرك : « حکومت ، پارلمنتوایله تشریك مساعیدن هیچ برزمان امتناع ایتمه‌مشدر . دیکر معمولرك دخی ایضاحات طلب ایتملری آکلاشلماز برایشدر . » دیدکدن صکره نطقنه‌شو صورتله نهایت ویرمشدر : « حکومت ، جلسهٔ خفیه‌ده یالکز برنقطه‌یه‌دائر دکل ، حکومتك سیاسیات عمومیه‌سنه ، مسائل خارجیه‌یه ، باش قوماندانلغه ، پارلمنتونك مراقبه‌سنه دائر دخی بیاناتده بولنمغه حاضردر . یالکز حربیه ناظرینك دوسیه‌لری تدقیق ایتمك وقت بوله‌بیلمسی ایچون جلسهٔ خفیه‌نك ١٦ حزیرانه متصادف جمه کونه تعیین ایدلمسنی رجا ایدرم . »

اردو قومیسیونی مضبطه محرری (آبدل نه‌وری) بعده کرسی‌یه چیقه‌رق قومیسیونده ایکن کندیسنه اعطاسندن امتناع ایدیلن وثائقك تودیعی خصوصنده تکرار اصرار ایتمشدر . بونك اوزرینه شدتلی حادثه‌لر ظهور ایتمشدر . اعضادن برقسمی (نه‌وری) یی سوز سویله‌مکدن منع ایتمك ایسته‌مشلردر . دیکر قسمی ایسه (فه‌وری) یی شدتله التزام ایتمشلردر . رئیس ، مجلسی ، بر هیجان شدید ایچنده تعطیل ایدرك کوروللی‌یه نهایت ویرمشدر .

جنرال (سارای) ك مداخله‌سی

آمستردام ، ٨ حزیران — [ق] — لوندره‌دن : (رویتر) آژانسی (آتنه) دن باتلغراف استخبار ایدییور : جنرال (ساری) ك میرآلای (مه‌سالا) ایله دیکر ایکی یونان ضابطنك سلانیکدن کیری آلمسنه دائر وقوعبولان طلبی بوراده براجنبی ضابطك یونان اردوسی امورینه غیر قابل قبول بر مداخله‌سی حد ایدیلیور . یونانستان حکومتی بو مسئله‌ده غایت متین بر مسلك تعقیب ایدییور . موسیو (اسقولیدیس) بوکون انکلتره سفیرینك نزدینه کیتمشدر . بوزیارتك جنرال (سارای) ك طلبی ایله مناسبتداو اولدیغی ظن ایدیلیور .

● یونانستانك نوطه‌سی متنی — (نه‌آیه‌ده‌را) یونانستان حکومتك آتنه‌ده مقام ائتلاف سفراسنه اخیراً ویرمش اولدیغی یکی نوطه‌نك متنی نشر ایدییور . نوطه‌ده دینیلیورکه :

انکلیز وفرانسز اردولری موجودیتنك یونانستان اراضیسنده متمادیاً تزیدی اهالی آره‌سنده فوق‌العاده عظیم بر اندیشه تولید ایتدیکی کبی حکومتك غائه‌سنی دخی چوغالتمقدن خالی قالمامشدر . یونانستان حکومتك اتخاذ ایتمش اولدیغی مسلك دوستانه‌یه رغماً اشغال ایدیان اراضی داخلنده یونان اهالینك وضع وحالی ، انکلیز وفرانسز عساکرینك حرکاتی نتیجه‌سی اولدوقی غیرقابل تحمل برحاله کلمشدر . یونانستان حکومتی ائتلاف دولتلرینك ماکدونیاده‌کی خط حرکتلرینك دول مذکوره طرفلرندن فرانسز وانکلیز عسکرلرینك قوه‌یه اخراجی صره‌سنده ویرلمش اولان تأمینات ایله تماماً تضاد تشکیل ایتمکده اولدیغنی بیان ایلمك مجبوریتنی حس ایدییور . تأمینات مذکوره‌یه کوره ائتلاف دولتلری کندی عسکرلرینی یونانستان اراضیسندن آنجق صربستانك امدادینه کیتمك ایچون اصدار ایده‌جکلر ایدی . حالبوکه ائتلاف اردوسی خیلی زماندنبری یونانستان اراضیسنی اشغال ایتمکده‌در وبرمملکت مفتوحه‌ده بولنیورلر کبی طاورانمقده‌در . ائتلاف اردوسی اهالیی ، قارشوسنده مدهش بر دشمن بولنیورمش وکویا یونانستان ایله دول ائتلافیه آره‌سنده حال‌حرب موجود ایمش کبی‌اك ظالمانه معاملانه معروض قیلمقده‌در . یونانستان حکومتی دول ائتلافیه‌یه ائتلاف منافع عسکریه‌سنه هیچ بر خلل وضرر ایراث ایتمك نیتنده اولمادیغنه دائر اولمه ویرمش اولدیغی تأمیناتی تکرار ایتمکله برابر یونان اهالیسنی ، بواهالینك فرانسز وانکلیز مأمورین عسکریه‌سی طرفندن معروض قالدیغی اعتسافاته قارشی وقایه وحمایه ایتمك ایله مکلف ووظیفه‌دار اولدیغنی دخی علاوه ایلر . یونانستان حکومتی اهالینك مسکن ومأوالرندن اوزاقلاشدیرلمرینه موافقت ایده‌من وبواهالیه ، ایش وکوچلرك مسترح صورتده اشتغال ایلیه‌بیلملری ایچون حمایه وتسهیلات لازمه‌یی تدارك وابراز حقنی محافظه ایلر . بو بابده یونانستان حکومتی ، آرزو ایتدیکی نتیجه‌یی استحصال ایچون لزوم کوردیکی کافهٔ تدابیری اتخاذ مجبوریتنده بولندیغنی بیان ایله برابرعین زمانده حکومت یونانیه مأمورلرینك بعدما اهالیی مؤثر برصورتده صیانت وحمایه‌ایلمك امکانسزلغی قارشوسنده براقلملری ایچون اوامر لازمه ویرلمسنی رجا ایلر .

● ایتالیا عسکر فراریلری — برلین ، ٨ حزیران [م . آ] — بیکارجه ایتالیان عسکری فراریسی اسویچره‌نك غربزون نواحیسنده توقیف اولنمشدر .

● رومانیاده قار — بکرش غزته‌لری اخیراً (سینایا) ده شدتلی قار فورطنه‌لری ظهور ایدرك هوانك فوق‌العاده سوغوقلغنی یازییور .

آوستریا ـ مجارستان حدودینه قدر بتون طاغلر قالین قار طبقه‌سی ایله مستوردر .

● طونه‌نك فیضانی — رومانیاغزته‌لری اخیراً یاغان شدتلی یاغمورلر حسبیله طونه‌نك فیضان ایدرك دوبریجه‌ایله بسارابیاده خسارات جدیه ایقاع ایتدیکنی یازییورلر .

حوادث داخلیه

سلاملق رسم عالیسی

سلاملق رسم عالیسی بوکون اورته‌کوی جامع شریفنده اجرا ییورلمشدر .

رسم عالیده شهرامینی بدری بك افندی ، پولیس مدیری ، یك اوغلی متصرفی ، مرکز قوماندانی یك افندیلر ایله بعض زوار اجنبیه حاضر بولنمشلردر .

● عثمانلی هیئت مبعوثه‌سنه نشانلر — برلین ، ٨ حزیران [ق] — آلمانیا امپراطوری عثمانلی مجلس مبعوثان رئیس وکیلی حسین جاهد بك ایله حسن رضا پاشایه برنجی رتبه‌دن (اورودروایال دوبروس) نشانی ومبعوثاندن ندیم وصلاح جیمجوز بکلره ایکنجی رتبه‌دن (اغل روژ) نشانی ویرمشدر .

● تبدلات هوائیه — هوا آچیق‌یاپیس اولوب روز کار شمالدن وزان ایده‌جکدر .

مدافعهٔ ملیه جمعیتی قاضی کوی مرکزنده :

قاضی کوی محتاج عسکر عائله‌لری نیسان خانه کیرالرینك اعطا ایدیله‌جکندن مایسك یکرمی سکزنجی جمعه‌ایرتسی کونی مراجعتلری اعلان اولنور .

دیون عمومیه‌دن :

استخدامنه لزوم کوریلن درت مفتشك انتخابی مشتمله دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنده برمسابقه اجرا اولنه‌جقدر : شرائط دخول : بومسابقه‌یه اشتراك ایتمك ایسته‌ین نامزدلرك :

(١) — سنلری ١-١٤ مارت ١٩١٧-١٣٣٣ تاریخنده یکرمی ایکیدن دون واوتوزدن افزون اولمامسی ،

(٢) — بر تحصیل تالی شهادتنامه‌سنی ویا عینی درجه‌ده تحصیل کورمش اولدقلرنی مبین بروثیقه‌یی ابراز ایتملری ،

(٣) — قابلیت لازمهٔ بدنیه‌یی حائز بولنملری ،

(٤) — ١-١٤ مارت ١٩١٧ تاریخنه قدر دیون عمومیه اداره‌سنه بر استدعا ویرمك یواستدعاده سنلرنی ، تابعیتلرنی وعمل اقامتلرنی وتکلم وتحریر ایتدکلری لسانلری بیان ایتملری ،

(٥) — اوراق ووثائق آتیه‌یی ابراز ایتملری لازمدر :

اولا — ولادت علم وخبری ویا بونك یرینه قائم اوله‌بیله‌جك ورقهٔ مثبته ،

ثانیاً — مرجع عائدندن اعطا اولنمش برحسن حال ورقه‌سی ،

ثالثاً — خدمت عسکریه‌یه متعلق وثیقهٔ رسمیه ،

رابعاً — امرلری آلتنده بولنمش اولدقلری دائره رسمیه ویا مؤسسهٔ مالیه ویا بانقه وتجارتخانه رؤسالری طرفندن ویرلمش برشهادتنامه .

تاریخ — مسابقه اشبو اعلان تاریخندن لااقل اون آی صوکره اجرا اولنه‌جق ونره‌ده ونه‌کون وساعت قاعده اجرا اولنه‌جغی تاریخ معینندن ایکی آی اول اعلان اولنه‌جقدر .

پروغرام : مسابقه بروجه آتی ایکی قسمدن مرکبدر :

اولا ، نامزدلرك شایان قبول اولوب اولمادقلری اکلاشلمق اوزره بروجه آتی مواد حقنده تحریراً برامتحان اجرا اولنه‌جقدر :

(١) ترکجه انشا

(٢) فرانسزجه انشا

(٣) محاسبه‌یه متعلق اوچ سؤال

ثانیاً اصل مسابقه امتحانی اجرا ایدیله‌جك بوده تحریری وشفاهی اولدوقی کذلك ایکی قسمه آیریله‌جقدر .

تحریری امتحانده صوریله‌جق مواد :

(١) دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنك تشکیلنه متعلق بر موضوع .

(٢) ادارهٔ مذکوره‌جه جبایت اولنان رسوم وواردات حقنده بسیط بر موضوع .

شفاهی امتحانده صوریله‌جق مواد :

(١) ممالك عثمانیه‌نك طبیعی ، سیاسی واقتصادی جغرافیاسی

(٢) ریاضیات بسیطه (حساب وجبر مسئله‌لری)

(٣) محاسبهٔ عمومیه

حاشیه — ایلك قبول امتحانده محاسبه‌دن وفرانسزجه ویاخود ترکجه لسانلرینك برندن موفقیتله امتحان کچیروبده دیکر لسانده موفق اولمیان نامزدلر اصل مسابقه امتحانته داخل اوله‌بیلیرلر اشبو مسابقه‌ده موفق اولدقلری تقدیرده مفتش ملازمی اولدوقی آنجق موقتاً استخدام اولنه‌بیلیرلر . شوقدرکه مدت ملازمتك ختامنده تابع اولمجقلری امتحانه داخل اوله‌بیلملری ایچون ایلك امتحانده موفق اولمدقلری لساندن تکرار امتحان ایدیلیرلر .

موفق اولمجق نامزدلر ایچون تحصل ایده‌جك فوائد — الزیاده موفق اولان درت نامزد قادروخارجی اولدوقی مفتش ملازمی عنوانیله وشهری ٢٠٠٠ غروش معاشله قبول اولنه‌جقلر وملازمتلری ایکی سنه دوام ایده‌جکدر .

بومدت ظرفنده موجب ممنونیت اولمجق بر صورتده ایفای وظیفه ایدوب آتیده مشروح امتحانده موفق اولان مفتش ملازملری مفتش عنوانیله وبدایةً ٢٥٠٠ غروش معاشله خدمت اداره‌یه صورت قطعیه‌ده قبول اولنه‌جقلردرم

بوصوك امتحانده موفق اولمیانلرك مدت ملازمتی برسنه دها تمدید ایدیله‌جکدر . سنه ختامنده بولنر یکی برامتحانه تابع اولمجقلر ونتیجهٔ امتحانه‌کوره یاقطعیاً قبول ایدیله‌جکلر ویا خدمتدن اخراج اولونه‌جقلردر .

ایکی سنه‌نك مدت ملازمت ختامنده اجرا اولنه‌جق امتحان — اشبو امتحان تحریراً اجرا اولنه‌جقدر . صوریله‌جق مواد دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنجه تطبیق ایدیلکده اولان مقاوله‌نامه‌لرله قوانین ونظامات متعلق ایکی مختلف موضوعدن عبارتدر . بوموضوعلر قلمه آلندیغی زمان فرانسزجه یاخود ترکجه لسانلرندن برینك ترجیحاً استعمالی نامزدلرك رأیینه براقلمشدر .

صانیلق اختراع براتی — باخاصه میخانیکی طیاره مخصوص ساعت زنبره‌کی حرکتنه عائد چرخ مبلی حقنده ٣٣٠ سنه‌سنده استحصال اولنان ٢٥٤٣ نومرولی اختراع براتنك فروخت ایدیله‌جکی ویا ایستدیرلمسی ایچون مأذونیت ویریله‌جکی اعلان اولنور . آ . ماطیطوریچ

شهراماتی فاغ دائره‌سندن :

طوپراقسز امری دانه‌لی قپاجه قومی ویا بوجندی بوزمترو مکعبی قوم مبایعه اولنه‌جغندن اعطاسنه طالب اولانلرك فاغ دائره‌سنه مراجعتلری .

پانغالتیده یانه فرمر سینه‌ماسنده (ایکی احباب چاووشلر) ٥ قسم فیشانلرده تنزیلات .

تبلیغ رسمی

٢٧ مایس ٣٣٢ تاریخیله قرارکاه عمومیدن تبلیغ اولنمشدر :

١ — عراق جبهه‌سنده اساسلی بر تبدل یوقدر .

٢ — قافقاس جبهه‌سنده صاغ جناحده برحادثه اولمدی . مرکزده موضعی پیاده آتشلری تعاطی ایدلدی . صول جناحده برمفرزه‌مز تحکیماتله مشغول بر دشمن قطعه‌سنه شدید آتش باصقینی یاپمش وبعده تعرض ایله دشمنی بولندیغی موضعدن طرد واوراسنی اشغال ایله‌مشدر .

٣ — دیکر جبهه‌لردن شایان قید معلومات یوقدر . « ملی »

مدیر مسئول : محمد سلاح‌الدین